



Isaba ry'Ubwishingizi bw'Ubuzima n'Imfashanyo yo Kwishyura Amafaranga

► Saba bwangu ku rubuga rwa interineti kuri [HealthCare.gov](#) [HealthCare.gov](#)



Koresha uru rupapuro rw'isaba urebe ubwishingizi wemerewe ubwo ari bwo

- Imigambi y'ubwishingizi bwite bw'ubuzima buhendutse butanga imfashanyo yo kwishyura kugira ngo ugumane ubuzima bwiza.
- Uburyo bushya bw'amafaranga akuwe ku musoro ashobora kugufasha mu kwishyura amafaranga y'ubwishingizi bw'ubuzima.
- Ubwishingizi ku buntu cyangwa buhendutse butangwa na Medicaid cyangwa Gahunda y'Ubwishingizi bw'Ubuzima ku Bana (CHIP).

Ushobora kwemererwa gahunda ku buntu cyangwa ihendutse, n'ubwo waba winjiza amadolari agera ku bihumbi 97,200 ku mwaka (ku muryango w'abantu 4).



Ninde ushabora gukoresha iyi fishi y'isaba?

- Koresha iyi fishi y'isaba kugira ngo usabire uwo ari we wese mu muryango wawe.
- **Saba n'ubwo bwose wowe cyangwa umwana wawe yaba afite ubwishingizi bw'ubuzima. Ushobora kuba waba wujuje ibisabwa ngo uhabwe ubwihingizi buhenduste cyangwa ku buntu.**
- Niba uri ingaragu, ushabora gukoresha ifishi ngufi. Sura urubuga rwa [HealthCare.gov](#).
- Imiryango irimo abimukira ishabora gusaba. Ushobora gusabira umwana wawe n'ubwo waba utujije ibisabwa ngo uhabwe ubwishingizi. Gusaba ntawbo bizangiza imimerere y'ubwimukira bwawe cyangwa amahirwe yo kuba umuturage wa burundu cyangwa umwenegihugu.
- Niba hari umuntu urimo kugufasha kuzuza ifishi y'isaba, ushabora gusabwa kuzuza Umugereka C.



Ibyo ushabora gusabwa kugira ngo usabe

- Inomero Ndangamutekano (cyangwa inomero z'inyandiko kuri buri bimukira bujuje ibisabwa bakeneye ubwishingizi).
- Umukoresha n'amakuru ku mafaranga yinjijiwe bya buri wese mu muryango wawe (urugero, ku mpapuro zitangwa hamwe na sheki zerekana amafaranga yijijiwe n'umukozi, amafishi ya W-2, cyangwa umushahara n'inyandiko zerekana iby'imisoro).
- Inomero za gahunda y'ingamba ngenderwaho z'ubwishingizi bw'ubuzima bwa magingo aya.
- Amakuru ku bijyanye n'ubwishingizi bw'ubuzima ubwo aribwo bwose bufitanye isano n'akazi buhari bunateganyirije umuryango wawe.



Kubera iki dusaba aya makuru?

Dusaba ibyerekeye amafaranga yinjizwa n'andi makuru kugira ngo tukumenyeshe ubwishingizi wemerewe ubwo aribwo kandi niba ushabora kubona imfashanyo mu kubwisyura. **Amakuru yose utanga tuzayabika mu ibanga no mu mutekano, nk'uko bisabwa n'amategeko.** Kugira ngo urebe Inyandiko ku Itegeko ry'Ighihu Ribua Ikusanya, Ikoresha ndetse n'lkwirakwiza ry'Amakuru ya ba Nyirubwite, sura [HealthCare.gov](#) cyangwa urebe amabwiriza.



Ni iki gikurikiraho?

Ohereza ifishi yawe y'isaba yuujuje, ikanasinyaho kuri aderesi iri ku rupapuro rwa 7. **Niba udafite amakuru yose dusaba, nubundi sinya maze woherewe ifishi yawe y'isaba.** Tuzagusubiza mu gihe kingana n'icyumweru 1-2, kandi **Marketplace ishabora kuguhamagara kuri terefoni nituramuka dukeneye amakuru arenzeho.** Uzabona urwandiko rugena ukwemererwa mu gasanduku k'iposita nyuma y'isesengurwa ry'ifishi yawe y'isaba. Nutagira icyo wumva kiduturutseho, uzahamagare kuri Marketplace Call Center Kuzuza iyi fishi y'isaba ntawbo bisobanura ko ugomba kugura ubwishingizi bw'ubuzima.



Saba imfashanyo ku bijyanye n'iyi fishi y'isaba

- **Ku rubuga rwa interineti:** [HealthCare.gov](#).
- **Iterefoni:** Hamagara Marketplace Call Center kuri **1-800-318-2596**. Ku bakoresha UBUTUMWA BUGUFI BWANDITSE bafite ubumuga bwo kumva cyangwa kuvuga bahamagara **1-855-889-4325**.
- **Kuhigerera:** Hashobora kuba hari abajyanama mu gace kawe bashobora gufasha. Sura [HealthCare.gov](#), cyangwa uhamagare Marketplace Call Center kuri **1-800-318-2596** ku bijyanye n'amakuru arenzeho.
- **Izindi ndimi:** Niba ukeneye imfashanyo mu rundi rurimi rutari Icyongereza, hamagara **1-800-318-2596** maze ubwire uhagarariye serivisi y'abakiriya ururimi ukeneye. Tuzagufasha nta nyishyu utanze.

Ufite uburenganzira bwo kubona amakuru muri ibi bitangwa mu rindi reme. Ufite kandi uburenganzira bwo gutanga ikirego uramutse wumvise ko wakorewe ivangura. Sura www.cms.gov/about-cms/agency-information/aboutwebsite/cmsnondiscriminationnotice.html, cyangwa uhamagare Marketplace Call Center kuri **1-800-318-2596** kugira ngo uhabwe amakuru y'inonygera. Abakoresha TTY bagomba guhamagara **1-855-889-4325**.

Nyabuneka capa mu nyuguti nini ukoresheje wino y'umukara cyangwa y'ubururu gusa
 Uzuza mu nziga (○) Uzuza mu nziga → ●

INTAMBWE YA 1: Twibwire.

(Dukeneye umuntu mukuru umwe mu muryango dushobora guhamagara ku birebana n'isaba ryawe.)

1. Izina rya mbere	Izina ryo hagati	Izina ry'umuryango	Igitsina
2. Aderesi y'i muhira (Hasige hatujuje niba ntayo ufite.)			3. Igice cy'inyubako cyangwa inomero y'icyumba
4. Umugi	5. Leta	6. Indango y'IPOSITA	7. Igihugu, Paruwasi, cyangwa agace
8. Aderesi yoherezwaho amabaruwa (niba itandukanye na aderesi y'i muhira)			9. Igice cy'inyubako cyangwa inomero y'icyumba
10. Umugi	11. Leta	12. Indango y'IPOSITA	13. Igihugu, Paruwasi, cyangwa agace
14. Inomero ya terefoni yo ku manywa () -			15. Inomero ya terefoni yo ku mugoroba () -
16. Ushaka kohererezwa amakuru kuri iri saba binyujije kuri interineti mu butumwa bwa imeyili? <input checked="" type="radio"/> Yego <input type="radio"/> Oya			
Aderesi ya imeyili:			
17. Ni uruhe rurimi ukunda kuvuga kurusha izindi? Ni uruhe rurimi ukunda kwandika kurusha izindi?			

INTAMBWE YA 2: Tubwire ku muryango wawe.

Ninde ukeneye gushyira kuri iyi fishi y'isaba?

Uzuza impapuro z'Intambwe ya 2 kuri buri muntu mu muryango wawe n'urugo rwave, n'ubwo uwo muntu yaba afite ubwishingizi bw'ubuzima. Amakuru ari muri iyi fishi y'isaba adufasha kwemeza ko buri wese abonye ubwishingizi bwiza cyane bushoboka. Ikigero cy'imfashanyo cyangwa ubwoko bwa gahunda wemerewe bishingiye ku mubare w'abantu bari mu muryango wawe n'amafaranga binjiza. Nuramuka hari umuntu udashyizemo, n'ubwo baba bafite ubwishingizi bw'ubuzima, ibisubizo by'ibyo wemerewe bishobora kwangirika.

Ku bantu bakuru bakeneye ubwishingizi:

Shyiramo aba bantu n'ubwo bo ubwabo baba batarimo gusaba ubwishingizi bw'ubuzima:

- Uwo ariwe wese bashakanye
- Umwana w'umuhungu cyangwa umukobwa uwo ariwe wese uri munsi y'ikigero cy'imyaka 21 babana, harimo n'abana badasangiye ababyeyi
- Undi muntu uwo ariwe wese uri nyandiko y'amafaranga yasubijwe ku musoro wa leta (harimo n'abana abo aribo bose barengeje imyaka 21 bashyizwe ku nyandiko y'umubyeyi y'amafaranga yasubijwe ku musoro). Ntabwo ari ngombwa ko wohereza amadosiye y'imisoro kugira ngo uhabwe ubwishingizi bw'ubuzima.

Ku bana bari munsi y'imyaka 21 bakeneye ubwishingizi:

Shyiramo aba bantu n'ubwo bo ubwabo baba batarimo gusaba ubwishingizi bw'ubuzima:

- Umubyeyi uwo ariwe wese (cyangwa umubyeyi abana badasangiye) babana nawe
- Umuwandimwe uwo ariwe wese babana nawe
- Umwana w'umuhungu cyangwa umukobwa uwo ariwe wese babana nawe, harimo n'abana badasangiye ababyeyi
- Undi muntu uwo ariwe wese uri ku nyandiko imwe y'ibyasubijwe ku misoro ya leta. Ntabwo ari ngombwa ko wohereza amadosiye y'imisoro kugira ngo uhabwe ubwishingizi bw'ubuzima.

Uzuza Intambwe ya 2 kuri buri muntu mu muryango wawe.

Itangirireho, hanyuma wongereho abandi bantu bakuru n'abana. Niba ufite abantu barenze 2 mu muryango wawe, bizaba ngombwa ko ukora kopi y'impapuro maze uzongereho nk'umugerekha.

Si ngombwa ko utanga imimerere y'ubwimukira cyangwa Inomero Ndangamutekano (SSN) ku bantu bo mu muryango badakeneye ubwishingizi bw'ubuzima. Amakuru yose utanga tuzayabika mu ibanga no mu mutekano, nk'uko bisabwa n'amategeko. Tuzakoresha amakuru y'umwihariko gusa mu kureba niba wemerewe ubwishingizi bw'ubuzima.

INTAMBWE YA 2: UMUNTU WA 1 (Komeza kuri wowe ubwawe.)**Akazi afite ubu n'amakuru ku mafaranga yinjizwa**

Urakora: Niba ukora ubu, tubwire ibijyanye n'amafaranga winjiza. Tangirira ku kibazo cya 21.

Ntukora: Simbukira ku kibazo cya 31.

Urikorera ku giti cyawe: Simbukira ku kibazo cya 30.

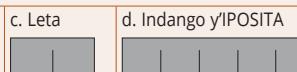
Akazi akora ubu ka 1:

21. Izina ry'umukoresha

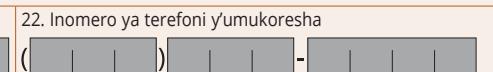
a. Aderesi y'umukoresha

b. Umugi

c. Leta



d. Indango y'IPOSITA



22. Inomero ya terefoni y'umukoresha

23. Imishahara/uduhimbazamusyi (mbere y'imisoro)

\$

Ku isaha
byumweru 2
 Ku mwaka

Ku cyumweru
Kabiri mu kwezi

Kuri buri
Ku kwezi

24. Ikigereranyo cy'amasaha yakozwe kuri buri CYUMWERU

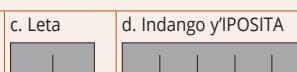
**Akazi ukora ubu ka 2:** (Niba ufite akandi kazi kiyongeraho ukaba unakeneye undi mwanya, gerekaho urundi rupapuro.)

25. Izina ry'umukoresha

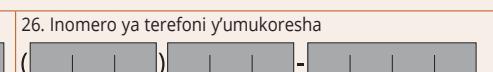
a. Aderesi y'umukoresha

b. Umugi

c. Leta



d. Indango y'IPOSITA



26. Inomero ya terefoni y'umukoresha

27. Imishahara/uduhimbazamusyi (mbere y'imisoro)

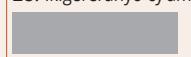
\$

Ku isaha
byumweru 2
 Ku mwaka

Ku cyumweru
Kabiri mu kwezi

Kuri buri
Ku kwezi

28. Ikigereranyo cy'amasaha yakozwe kuri buri CYUMWERU

29. **Igihe cy'umwaka ushize, waba:** yarahinduye akazi yarahagaritse gukora yaratangiye gukora amasaha make kurutaho Nta na kimwe muri ibi**30. Niba wikorera ku giti cyawe, subiza a na b:**

a. Ubwoko bw'akazi

b. How Ni amafaranga angahe winjiza nyuma yo kwishyura ibindi (inyungu nyuma yuko ibikoreshwa mu kazi byamaze kwishyurwa) uzakura mu kwikorera ku giti cyawe uku kwezi? Reba amabwiriza.

\$

31. Andi mafaranga winjiza uku kwezi Uzuza abahoneye hose, unatange ikigero n'iгие ukunda kuyabona. Uzuza hano niba ntayo.

ICYITONDERWA: Ntabwo ari ngombwa kutubwira ku byerekeye amafaranga yagenewe gufasha abana, indishy ku bahoze mu ngabo, cyangwa Amafaranga Yinjizwa Yagenewe abatishoboye babana n'ubumuga bageje cyangwa barengeje imyaka 65 (SSI).

<input type="radio"/> Kutagira akazi	\$	Buri gihe kingana iki?	<input type="radio"/> Amafaranga yagenewe ubutane	\$	Buri gihe kingana iki?
<input type="radio"/> Pansiyo	\$	Buri gihe kingana iki?	<input type="radio"/> Umutungo wasagutse ku buhinzi/uburobi nyuma yo kwishyura ibindi	\$	Buri gihe kingana iki?
<input type="radio"/> Amafaranga yagenewe abatishoboye, abafashie izu bukur, abafite ubumuga cyangwa abadakora	\$	Buri gihe kingana iki?	<input type="radio"/> Amafaranga yasagutse ku bukode/nyishyu y'ikoreshwa ry'sambu	\$	Buri gihe kingana iki?
<input type="radio"/> Gahunda yo kuzigamira izu bukur	\$	Buri gihe kingana iki?	<input type="radio"/> Andi mafaranga yinjizwa Ubwoko:	\$	Buri gihe kingana iki?

32. Amafaranga yakuwemo: Uzuza abahoneye hose, unatange ikigero n'iгие ukunda kuyishyura. Niba hari ibintu ibi n'iби wishyura bishobora gukurwa ku byasubijwe ku musoro wa leta, kubitubwiraho bishobora gutuma inyishyu y'ubwishingizi bw'ubuzima igabanukaho gato kurutaho. **ICYITONDERWA:** Ntugomba gushyiramo amafaranga yo gufasha abana waba wishyura, cyangwa se inyishyu yamaze kuvugwa mu gisubizo cyawe ku mafaranga asigara mu kwikorera ku giti cyawe (ikibazo cya 30b).

<input type="radio"/> Amafaranga y'ubutane yishyurwa	\$	Buri gihe kingana iki?	<input type="radio"/> Ibindi bikurwaho	\$	Buri gihe kingana iki?
<input type="radio"/> Inyungu ku nguzanyo y'ubunyeshuri	\$	Buri gihe kingana iki?	Ubwoko:		

33. Uzuza iki kibazo niba amafaranga winjiza ahinduka mu mwaka, urugero nk'yo ukora ahantu akazi mu gice cy'umwaka gusa cyangwa uhabwa inyungu mu gihe cy'amezi aya n'aya gusa. Niba udateganya impinduka ku mafaranga winjiza mu kwezi, simbukira ku muntu ukurikiraho.

Amafaranga winjije yose hamwe muri **uyu mwaka**

\$

Amafaranga yose hamwe azinjizwa umwaka **utaha** (niba ukeka ko azaba atandukanye)

\$

Murakoze! Ibi nibyo dukeneye kumenya kuri wowe.

INTAMBWE YA 2: UMUNTU WA 2

Uzuriza uru rupapuro uwo mwashakanye/umufasha n'abana mubana, na/cyangwa uwo ariwe wese uri ku nyandiko y'ibyasubijwe ku musoro wa leta niba hari iyo woherenza. Niba nta nyandiko y'ibyasubijwe ku musoro woherenza, ibuka ko ukigomba kongeraho abantu bo mu muryango babana nawe. Reba ku rupapuro rwa 1 ku bijyanye n'amakuru arenzeho ku birebana n'uwo gushyiramo.

Izina rya mbere	Izina ryo hagati	Izina ry'umuryango	Igitsina
2. Isano n'UMUNTU WA 1? <i>Reba amabwiriza.</i>	3. Ese UMUNTU wa 2 yarashatse? <input checked="" type="radio"/> Yego <input type="radio"/> Oya	4. . Itariki y'amavuko (ukwezi/umunsu/umwaka) <input type="radio"/> / <input type="radio"/> / <input type="radio"/> / <input type="radio"/> / <input type="radio"/>	5. Igitsina <input checked="" type="radio"/> Gabo <input type="radio"/> Gore
6. Inomero Ndangamutekano (SSN) <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/>	Dukeneye ibi niba ushaka ubwishingizi bw'ubuzima ku MUNTU wa 2, kandi UMUNTU wa 2 akaba afite Inomero Ndangamutekano (SSN).		
7. Ese UMUNTU wa 2 aba kuri aderesi imwe n'UMUNTU wa 1?	<input checked="" type="radio"/> Yego <input type="radio"/> Oya		
Niba ari oya, shyiraho aderesi:			
8. Ese UMUNTU wa 2 arateganya cohoreza inyandiko y'ibyasubijwe ku misoro ya leta UMWAKA UTAHA? (<i>Ushobora gukomeza gusaba ubwishingizi n'ubwo UMUNTU wa 2 yaba atohereza inyandiko y'ibyasubijwe ku misoro.</i>)	<input checked="" type="radio"/> YEGO. Niba ari yego , nyabuneka subiza ibibazo a-c. <input checked="" type="radio"/> OYA. Niba ari oya , simbukira ku kibazo c.		
a. Ese UMUNTU wa 2 azohereza inyandiko y'imisoro n'ubo bashakanye?	<input checked="" type="radio"/> Yego <input type="radio"/> Oya		
Niba ari yego , andika izina ry'ubo bashakanye:			
b. Ese UMUNTU wa 2 hari abo atunze bose yaba azashyira ku nyandiko y'ibisubizwa ku musoro?	<input checked="" type="radio"/> Yego <input type="radio"/> Oya		
Niba ari yego , vuga urutonde rw'abo atunze:			
c. Ese UMUNTU wa 2 azatangwa nk'umuntu utunzwe mu nyandiko y'undi muntu ku byasubijwe ku misoro?	<input checked="" type="radio"/> Yego <input type="radio"/> Oya		
Niba ari yego , nyabuneka tanga urutonde rw'izina ry'uwohereje imisoro:	Ni irihe sano UMUNTU wa 2 afitanye n'uwohereza imisoro?		
9. Ese UMUNTU wa 2 aratwite?	<input checked="" type="radio"/> Yego	<input type="radio"/> Oya	a. Niba ari yego , ni abana bangahe bateganyijwe kuvuka muri uko gutwita? <input type="checkbox"/>
10. Ese UMUNTU wa 2 akeneye ubwishingizi bw'ubuzima? (<i>N'ubwo UMUNTU wa 2 yoba afite ubwishingizi, hashobora kuba hari gahunda ifite ubwishingizi bwiza kurutaho cyangwa buhendutse kurutaho.</i>)	<input checked="" type="radio"/> YEGO. Niba ari yego , subiza ibibazo byose biri hasi.  <input checked="" type="radio"/> OYA. Niba ari oya , SIMBUKIRA ku kibazo cy'amafaranga yinjizwa ku rupapuro rwa 5. Ntugire ico wandika ahasigaye kuri uru rupapuro. 		
11. Does Ese UMUNTU wa 2 afite ibibazo byubuzima ku mubiri, mu mutwe, cyangwa byimbamutima bimubangamira mu bikorwa (nko koga, kwambara, imirimo ya buri munsi, n'ibindi)? cyangwa uba ahagenewe ubuvuzy cyangwa abageze mu za bukur?	<input checked="" type="radio"/> Yego <input type="radio"/> Oya		
12. Ese UMUNTU wa 2 ni umwenegihugu wa LETA ZUNZE UBUMWE Z'AMERIKA cyangwa akomoka mu duce tugengwa na LETA ZUNZE UBUMWE Z'AMERIKA?	<input checked="" type="radio"/> Yego <input type="radio"/> Oya		
13. Ese UMUNTU wa 2 ni umwenegihugu w'umwimukira cyangwa umwenegihugu wabubonye binyuze ku babyeyi? (<i>lbi ubusanze bivuga ko bavukije hanze ya LETA ZUNZE UBUMWE Z'AMERIKA</i>)	<input checked="" type="radio"/> YEGO. Niba ari yego , uzuza a na b. <input checked="" type="radio"/> OYA. Niba ari oya , komeza ku kibazo cya 14.		
a. Inomero y'ubunyamahanga:	b. Inomero y'icyemezo:		
<input type="text"/> / <input type="text"/>	<input type="text"/> / <input type="text"/>		
Inomero y'ubunyamahanga cyangwa ya I-94	Nyuma yo kuzuza a na b, SIMBUKIRA ku kibazo cya 15.		
IKARITA ya SEVIS (Gahunda y'igurana ku banyeshuri b'abashyitsi) (si itegeko)	<input type="text"/> / <input type="text"/>		
a. Ese UMUNTU wa 2 yabaye muri LETA ZUNZE UBUMWE Z'AMERIKA kuva muw'1996?	<input checked="" type="radio"/> Yego <input type="radio"/> Oya		
b. Ese UMUNTU wa 2, cyangwa uwashakanye n'UMUNTU wa 2 cyangwa umubyeyi we, yahoze mu ngabo cyangwa ari mu ngabo za LETA ZUNZE UBUMWE Z'AMERIKA?	<input checked="" type="radio"/> Yego <input type="radio"/> Oya		
15. Ese UMUNTU wa 2 akeneye ubufasha bwo kwishyura fagitire zo kwa muganga zo mu mezi 3 ashize?	<input checked="" type="radio"/> Yego <input type="radio"/> Oya		
16. Ese UMUNTU wa 2 abana byibuze n'umwana umwe uri munsi y'imyaka 19, kandi UMUNTU wa 2 akaba ari nawe muntu w'banze wita kuri uyu mwana? (<i>Hitamo "yego" niba UMUNTU wa 2 cyangwa uwo bashakanye yita kuri uyu mwana.</i>)	<input checked="" type="radio"/> Yego <input type="radio"/> Oya		
17. Twubire amazina n'amasano ya buri mwana uwo ariwe wese uri munsi y'imyaka 19 ubana n'UMUNTU wa 2 mu rugo rwe: (<i>Aba bashobora kuba abana bamwe n'abavuzwe ku rupapuro rwa 2.</i>)			
18. Ese UMUNTU wa 2 yigeze kuba muri gahunda ya leta yo kurererwa mu zindi ngo afite imyaka 18 cyangwa irenga?	<input checked="" type="radio"/> Yego <input type="radio"/> Oya		

Nyabuneka subiza ibi bibazo niba UMUNTU wa 2 afite imyaka 22 cyangwa munsi yayo:

- a. **Niba ari yego**, itariki bwbarangirye: [] / [] / [] / [] / [] b. Impamvu uwishingizi bwbarangaye: []

? Ese UMIINTU wa ? ni umiunyeshuri wiga igihe cyose?

- [24 Uhrkosten](#) [Wochenende](#) [Montag](#) [Mittwoch](#) [Donnerstag](#) [Freitag](#) [Samstag](#) [Sonntag](#) [AS-Tag](#) [AS-Mittwoch](#) [AS-Samstag](#) [AS-Sonntag](#) [AS-Freitag](#) [AS-Dienstag](#) [AS-Mittwoch](#) [AS-Samstag](#) [AS-Sonntag](#) [AS-Freitag](#) [AS-Dienstag](#)

Si itegeko: (Uzua abahoneye hose.) Umzungu Umrirabura cyangwa Umunyamerika utte inkomoko muri Afurika Umunyamerika w'uwoko bw'Abahindi cyangwa Umumoka muri Alasika Umunyafilipino Umuyapani Umunyakoreya Umuhindi w'Uruwayaziya Umushinwa Umunyaviyetinamu Undi Munyazia Umokoma muri Hawaii Umunyagwamu cyangwa Umunyacamoro Umunyasamawa Undi w'inkomoko yo mu Birwa bya Pasifika Ubundi

INTAMBWE YA 2: UMUNTU WA 2

Tubwire ibijyanye n'amafaranga ayo ariyo yose yaba yinjizwa
n'UMUNTU wa 2. Uzuza uru rupapuro n'ubwo UMUNTU wa 2 yaba adakenye
ubwishingizi bw'ubuzima.

Akazi afite ubu n'amakuru ku mafaranga yinjizwa

Arakora: Niba UMUNTU wa 2 ubu akora, tubwire ibijyanye n'amafaranga yinjiza. Tangirira ku kibazo cya 23.

Ntakora: Simbukira ku kibazo cya 33.

Arikorera ku giti cye: Simbukira ku kibazo cya 32.

Akazi akora ubu ka 1:

23. Izina ry'umukoresha

a. Aderesi y'umukoresha

b. Umugi

c. Leta

d. Indango y'IPOSITA

24. Inomero ya terefoni y'umukoresha

25. Imishahara/uduhimbazamusyi (mbere y'imisoro)

\$

 Ku isaha Kabiri mu kwezi Ku cyumweru Ku kwezi Kuri buri byumweru 2 Ku mwaka

26. Ikigereranyo cy'amasaha yakozwe kuri buri CYUMWERU

Akazi akora ubu ka 2: (Niba UMUNTU wa 2 afite akandi kazi akora, gerekaho urundi rupapuro.)

27. Izina ry'umukoresha

a. Aderesi y'umukoresha

b. Umugi

c. Leta

d. Indango y'IPOSITA

28. Inomero ya terefoni y'umukoresha

29. mishahara/uduhimbazamusyi (mbere y'imisoro)

\$

 Ku isaha Kabiri mu kwezi Ku cyumweru Ku kwezi Kuri buri byumweru 2 Ku mwaka

30. Ikigereranyo cy'amasaha yakozwe kuri buri CYUMWERU

31. Mu gihe cy'umwaka ushize, ese UMUNTU wa 2 yaba: yarahinduye akazi yarahagaritse gukora yaratangiye gukora amasaha make kurutaho Nta na kimwe muri ibi**32. Niba UMUNTU wa 2 yikorera ku giti cye, subiza ibi bibazo bikurikira:**

a. Ubwoko bw'akazi:

b. Ni amafaranga angahe yinjiza nyuma yo kwishyura ibindi (inyungu nyuma y'uko ibikoreshwa mu kazi byamaze kwishyurwa) azakura mu kwikorera ku giti cye uku kwezi? *Reba amabwiriza.*

\$

33. **Andi mafaranga UMUNTU wa 2 yinjiza uku kwezi:** Uzuza ahaboneye hose, unatange ikigero n'igihe UMUNTU wa 2 akunda kuyabona. Uzuza hano niba ntayo.

ICYITONDERWA: Ntabwo ari ngombwa kutubwira ku byerekeye amafaranga yagenewe gufasha abana y'UMUNTU wa 2, indishy ku bahoze mu ngabo, cyangwa Amafaranga Yinjizwa Yagenewe abatishoboye babana n'ubumuga bageje cyangwa barengije imyaka 65 (SSI).

<input type="radio"/> Kutagira akazi \$	Buri gihe kingana iki?	<input type="radio"/> Amafaranga yagenewe ubutane \$	Buri gihe kingana iki?
<input type="radio"/> Pansiyo \$	Buri gihe kingana iki?	<input type="radio"/> Umutungo wasagutse ku buhinzi/uburobyi nyuma yo kwishyura ibindi \$	Buri gihe kingana iki?
<input type="radio"/> Amafaranga yagenewe abatishoboye, abafashie iza bukuru, abafite ubumuga cyangwa abadakora \$	Buri gihe kingana iki?	<input type="radio"/> Amafaranga yasagutse ku bukode/nyishyu y'koreshwa ry'sambu \$	Buri gihe kingana iki?
<input type="radio"/> Gahunda yo kuzigamira iza bukuru \$	Buri gihe kingana iki?	<input type="radio"/> Andi mafaranga yinjizwa Ubwoko: \$	Buri gihe kingana iki?

34. **Amafaranga yakuweho:** Uzuza ahaboneye hose, unatange ikigero n'igihe UMUNTU wa 2 akunda kuyabona. Niba hari ibintu ibi n'ibi UMUNTU wa 2 yishyura bishobora gukurwa ku byasubijwe ku musoro wa leta, kubitubwiraho bishobora gutuma inyishu y'ubwishingizi bw'ubuzima igabanukaho gato kurutaho. **ICYITONDERWA:** Nutogomba gushyirambo amafaranga yo gufasha abana yaba yishyurwa n'UMUNTU wa 2, cyangwa se inyishu yamaze kuvugwa mu gisubizo cyawé ku mafaranga asigara mu kwikorera ku giti cyawé (ikibazo cya 32b).

<input type="radio"/> Amafaranga y'ubutane yishyurwa \$	Buri gihe kingana iki?	<input type="radio"/> Ibindi bikurwaho Ubwoko: \$	Buri gihe kingana iki?
<input type="radio"/> Inyungu ku nguzanyo yuburyeshuri \$	Buri gihe kingana iki?		

35. **Uzuza gusa niba amafaranga yinjizwa n'UMUNTU wa 2 ahinduka mu mwaka,** urugero nk'yo UMUNTU wa 2 akora ahantu akazi mu gice cy'umwaka gusa cyangwa ahabwa inyungu mu gihe cy'amezi aya n'aya gusa. Niba nta mpinduka uteganya ku mafaranga yinjizwa n'UMUNTU wa 2, simbukira ku muntu ukurikiraho. ➔

Igiteranyo cyose cy'amafaranga UMUNTU wa 2 yinjizwa muri **uyu mwaka**

\$

Igiteranyo cyose cy'amafaranga UMUNTU wa 2 azinjiza umwaka **utaha**

\$

Murakoze! Ibi nibyo dukeneye kumenya ku MUNTU wa 2.

INTAMBWE YA 3: Umuhindi w'Umunyakerika cyangwa Ukomoka muri Alasika (AI/AN) w(b)o mu muryango

1. Yaba wowo cyangwa undi wese mu muryango wawe hari uw'Umuhindi w'Umunyamerika cyangwa ukomoka muri Alasika?

OYA. Niba ari oya, komeza ku Ntambwe ya 4. YEGO. Ni ari yego, komeza ku Ntambwe ya 4, maze wuzuze Umugereka B hanyuma ubishyire ku nyandiko yisaba.

INTAMBWE YA 4: Ubwishingizi bw'ubuvuzi bw'umuryango wawe

1. Kuri buri mwaka waronkejwe amafaranga akuwe ku misoro mbere y'igihe, umuryango wawe woba warohereje inyandiko ry'ibyasubijwe ku misoro, unamenyesha amafaranga yakuweku misoro waronkejwe mbere?

YEGO, amafaranga yakuwe ku misoro yaronkejwe mbere yasubijwemo. Uzuza mu muzingi niba BYOSE ari byo:

- Wakoresheje amafarangaakuwe ku misoro mbere (APTC) mu mwaka utaha cyangwa mu myaka yindi ishize kugira agufashe kugabanya igicyiro cy'ubwishingizi bw'ubuzima butangwa na Marketplace.
- Uwohereza iby'imiroro mu nzu yanyu yohereje inyandiko y'ibyasubijwe ku misoro ya buri mwaka
- Umu(aba)soreshwa yo(bo)hereje Urupapuro 8962 rwa IRS (healthcare.gov/help/reconciling-your-tax-credit/) hamwe n'amafaranga asubizwa ku musoro.

2. Muri rino saba, hari uwutemerewe n'ubwishingizi bwa Medicaids cyangwa gahunda y'ubwishingizi bw'abana (CHIP) mu nisi

90 ishize? (Shiraho yego gusa niba hari uwutari yememerewe muri state, atari muri Marketplace). Yego Oya

Inde?

Cyangwa, hari uri muri rino saba atemerewe na Medicaid cyangwa CHIP kubw'imimerere y'ubwimukira bwiwe kuva itariki ya 1

Ukwakira 2013? Yego Oya

Inde?

Ese hari undi muntu wigeze asaba ubwishingizi mu gihe cy'ifungurwa ryo kwiyandikisha muri Marketplace? Yego Oya

Inde?

3. Hari uwo ariwe wese wavuzuze kuri iri saba ufite ubwishingizi bw'ubuzima binyuze mu kazi? Shyira ikimenyetso kuri yego niba ubwishingizi bunyura mu kazi

k'undi muntu, urugero nk'umubyeyi cyangwa uwo bashakanye, n'ubwo bwose baba batemera ubwishingizi.

YEGO. Komeza hanyuma wuzuze Umugereka A. Iyi ni gahunda ya leta itanga inyungu ku mukozi? Yego Oya

OYA.

4. Hari uwo ariwe wese waba ubu yanditse mu bwishingizi bw'ubuzima?

YEGO. Niba ari yego, komeza ku kibazo cya 6. OYA. Niba ari oya, SIMBUKIRA ku ntambwe ya 5.

5. Amakuru ku byerekeye ubwishingizi bw'ubuzima bw'ubu. Kora kopri y'uru rupapuro niba abantu barende 2 bafite ubwishingizi bw'ubuzima ubu.)

Andika ubwoko bw'ubwishingizi, urugero nk'ubwishingizi bw'umukoresha, COBRA, Medicaid, CHIP, Medicare, TRICARE, Gahunda yita ku buzima y'abahoze mu ngabo (VA), Peace Corps, cyangwa ubundi. (Ntutubwire kuri TRICARE niba ufite Direct Care cyangwa Line of Duty.)

Izina ry'umuntu wiyanidikishije mu bwishingizi bw'ubuzima

Ubwoko bw'ubwishingizi:

- Ubwishingizi bw'umukoresha COBRA Medicaid CHIP Medicare TRICARE Gahunda yita ku buzima y'abahoze mu ngabo (VA)
 Peace Corps Ubundi

Niba ari ubwishingizi bw'umukoresha: (Uranakenera kuzuza Umugereka A.)

Izina rya kompanyi y'ubwishingizi bw'ubuzima

Inomero ya gahunda y'imikorere/yIKARITA

Niba ari ubundi bwoko bw'ubwishingizi: Uzuza niba ubu ari ubwishingizi bw'ubuzima bwa Marketplace.

Izina rya kompanyi y'ubwishingizi bw'ubuzima

Inomero ya gahunda y'imikorere/yIKARITA

Ese iyi ni gahunda y'inyungu z'igihe kigufi, nka gahunda y'ishuri y'impanuka?..... Yego Oya

Izina ry'umuntu wiyanidikishije mu bwishingizi bw'ubuzima

Ubwoko bw'ubwishingizi:

- Ubwishingizi bw'umukoresha COBRA Medicaid CHIP Medicare TRICARE Gahunda yita ku buzima y'abahoze mu ngabo (VA)
 Peace Corps Ubundi

Niba ari ubwishingizi bw'umukoresha: (Uranakenera kuzuza Umugereka A.)

Izina rya kompanyi y'ubwishingizi bw'ubuzima

Inomero ya gahunda y'imikorere/yIKARITA

Niba ari ubundi bwoko bw'ubwishingizi: Uzuza niba ubu ari ubwishingizi bw'ubuzima bwa Marketplace.

Izina rya kompanyi y'ubwishingizi bw'ubuzima

Inomero ya gahunda y'imikorere/yIKARITA

Ese iyi ni gahunda y'inyungu z'igihe kigufi, nka gahunda y'ishuri y'impanuka?..... Yego Oya

INTAMBWE YA 5: Amasezerano yawe yo kwemera n'isinya

1. Wemeye kureka Marketplace igakoresha amakurushingiro y'amafaranga yinjizwa,

harimo amakuru y'ibisubizwa ku musoro, mu gihe kingana n'imyaka 5 iri imbere? Yego Oya

Kugira ngo byorohe kurutaho mu bijyanye no kugena ibyo wemerewe ku bufasha bwo kwishura ubwishingizi mu myaka iri imbere, ushobora kwemerera Marketplace igakoresha amakurushingiro avuguruye y'amafaranga yinjiye, harimo n'amakuru yo mu nyandiko z'misoro. Marketplace izakohererera urwandiko rw'imenyesha banakureke ugire ibyo uhinduraho. Marketplace izagenzura kugira ngo irebe uburyo bwose wagumana ibyo wemerewe, kandi wenda bashobora kugusaba kwemeza ko igipimo cy'amafaranga winjiza kicyujuje ibisabwa. Ushobora guhitamo kubivamo igo aricyo cyose.

Niba ari oya, vugurura amakuru yange mu buryo byikora mu gihe kiri imbere cya:

- | | | |
|---|--------------------------------|--|
| <input checked="" type="radio"/> Imyaka 4 | <input type="radio"/> Imyaka 2 | <input checked="" type="radio"/> Ntimuzakoresha amakurushingiro y'misoro yange kugira ngo muvugurure ibyo nemerewe ku bufasha bwo kwishura ubwishingizi bw'ubuzima (guhitamo ubu buryo bishobora kugira igo bangiza ku bushobozzi bwave bwo kubona ubufasha bwo kwishura ubwishingizi mu gihe cy'ivugurura.) |
| <input checked="" type="radio"/> Imyaka 3 | <input type="radio"/> Imyaka 1 | |

2. Hari uwo ariwe wese usaba ubwishingizi bw'ubuzima uri kuri uru rupapuro rw'isaba ufunze (mu buroko cyangwa muri gereza)?.... Yego Oya

Niba ari yego, tubwire izina ry'uwo muntu. Izina ry'umuntu ufunze ni:

Uzuzamo hano niba uyu muntu arimo gucirwa urubanza kubyu aregwa.

Niba hari uwo ariwe wese kuri iri saba wujuje ibisabwa ku bijyanye na Medicaid:

- Mpaye ikigo cya Medicaid uburenganzira bwacu bwo gukurikirana no gufata amafaranga ayo ariyo yose avuye mu bwishingizi bw'ubuzima, icyemura ry'ibibazo bijyanye n'amategeko, cyangwa se izindi mpande n'abantu biyongeraho. Nkaba na none mpaye ikigo cya Medicaid uburenganzira bwo gukurikirana no kubona imfashanyo y'ubuvu kuba ku mufasha cyangwa umubyeyi.
- Niba ari yego, ndabizi ko nzasabwa gukorana n'ikigo gishyira hamwe imfashanyo y'ubuvu ituruka ku mubyeyi udahari. Niba neka ko gukorana nacyo mu gushyira hamwe imfashanyo y'ubuvu hari ingaruka bizangiraho cyangwa ku bana bange, nshobora kubibwira Medicaid kandi nkaba nshobora kudakorana nayo..... Yego Oya
- Nsinye uru rupapuro rw'isaba nzi ko nshobora guhanirwa gutanga amakuru atariyo, bisobanura ko natante ibisubizo by'ukuri ku bibazo byaso kuri iyi fishi nkurikije ukuri kose nzi. Nzi ko nshobora kubihaniwa bikurikije amategeko agenga ighigugu niba natante amakuru atariyo cyangwa atari ukuri ku bushake.
- Nsinye uru rupapuro rw'isaba nzi ko nshobora guhanirwa gutanga amakuru atariyo, bisobanura ko natante ibisubizo by'ukuri ku bibazo byaso kuri iyi fishi nkurikije ukuri kose nzi. Nzi ko nshobora kubihaniwa bikurikije amategeko agenga ighigugu niba natante amakuru atariyo cyangwa atari ukuri ku bushake.
- Nzi ko ngoma kubwira Ubwishingizi bw'ubuzima bwa Marketplace haramutse hari impinduka iyo ariyo yose (kandi hari igitandukanye) n'icyo nanditse kuri uru rupapuro rw'isaba mu gihe cy'minsi 30. Nshobora gusura **HealthCare.gov** cyangwa guhamagara **1-800-318-2596** kugira ngo ntange raporo ku mpinduka izo arizo zose. Ndabyumva ko impinduka ku makuru yanje ishobora gutera ingaruka kubyo nemerewe kimwe no kubyo abo(uwo) mu muryango mu rugo rwanjye y(b) emerewe.
- Nzi ko mu mategeko agenga ighigugu, ivangura ritemewe rishingiye ku bwoko, ibara ry'uruhi, inkomoko y'ighigugu, ighigugu, imyaka, ihitamo ry'uwo mukundana, umwirondoro w'igitsina urangwamo, cyangwa ubumuga. Nshobora cohoreza ikirego cy'ivangura nsuye www.hhs.gov/ocr/office/file.
- Nzi ko amakuru ari kuri iyi fishi azakoreshwa gusa mu kugena ibyo nemerewe ku bwishingizi bw'ubuzima, gufasha kwishura ubwishingizi (niba bisabwe), no ku mpamuvi ziyanje n'amategeko za Marketplace na gahunda zifasha kwishura ubwishingizi.

Dukeneye aya makuru kugira ngo tugenzure ibyo wemerewe byawo byo kwishura ubwishingizi bw'ubuzima niba uhisemo gusaba. Tuzagenzura ibisubizo byawo dukoreshje amakuru ari mu bubikoshingiro bwacu bwa gihanga n'ububikoshingiro bw'ikigo gishinzwe Serivisi y'lmisoro (IRS), Gahunda Ishinzwe Gufasha Abatishoboye n'Ababana n'Ubumuga (Social Security), Minisiteri Ishinzwe Umutekanu mu Gihugu (Department of Homeland Security), na/cyangwa n'ikigo Gishinzwe Gutanga Raporo ku Nguzanyo. Niba amakuru adahuye, dushobora kugusaba cohoreza ikimyenyetso kiyemeza.

Nakora iki niba neka ko ibyavuye mu byo nemerewe atari byo?

INiba utemeranya n'ibyo wemerewe, akensi, ushobora gusaba ubujurire. Nyamuneka ongera urebe ku rupapuro rw'imenyesha rw'ibyo wemerewe kugira ngo ubone amabwiriza ku by'ijurira yagenewe buri muntu ku giti cye mu rugo rwawe usaba ubwishingizi, harimo umubare w'iminsi ufite kugira ngo usabe kujurira. Aya ni amakuru y'ingirakamaro wakurikiza mu gihe usaba kujurira:

- Ushobora gusaba ko umuntu asaba cyangwa akigira uruhare mu kujurira kwave niba ubishaka. Uwo muntu ashobora kuba ari inshuti, umuvandimwe, umwavoka, cyangwa undi muntu. Cyangwa, ushobora gusaba no kugira uruhare mu kujurira kwave wowe ubwawe ku giti cyawe.
- Nusaba kujurira, ushobora kugumana ibyo wemerewe ku bwishingizi mu gihe kujurira kwave kugitegerezwe.
- Tibivuye mu kujurira bishobora guhindura ibyo abandi bo mu muryango mu rugo rwawe bemerewe.

Kujurira ku byavuye mu byo wemerewe byawo muri Marketplace, sura **HealthCare.gov/marketplace-appeals/**. Cyangwa hamagara Marketplace Call Center kuri **1-800-318-2596**. Ku bakoresha UBTUMWA BUGUFI BWANDITSE bafite ubumuga bwo kumva cyangwa kuvuga bahamagara **1-855-889-4325**. Ushobora no cohoreza mw'iposita ifishi y'icyifuso cyo kujurira cyangwa urwandumu rwawe ubwawe usaba ubujurire kuri **Health Insurance Marketplace**, Dept. of Health and Human Services, 465 Industrial Blvd., London, KY 40750-0001. Ushobora kujuririra ibyo wemerewe mu kugura ubwishingizi bw'ubuzima binyuze muri Marketplace, ibihe byo kwiyandikisha, inguzanyo mu kwishurwa kw'lmisoro, ubufatanye mu kugabanya igiciro, Medicaid, na CHIP, niba ibyo wabiyangiwe. Niba wujuje ibisabwa ngo uhabwe inguzanyo mu kwishurwa kw'lmisoro cyangwa ubufatanye mu kugabanya igiciro, ushobora kujuririra umubare w'amafaranga tugena ko ariyo wemerewe. Bitewe na leta ubamo, ushobora kujurira binyuze muri Marketplace cyangwa bishobora kuba ngombwa ko usaba kujurira hamwe na Medicaid ya leta cyangwa ikigo cya CHIP.

UMUNTU wa 1 agomba gusinya uru rupapuro rw'isaba. Niba uri umuntu umuhagarariye ubifitiye uruhushya, ushabora gusinya hano UMUNTU wa 1 apfa kuba yasinye ku Mugerekwa wa C.

Umukono

itariki bishyzweho umukono (ukwezi/umunsu/umwaka)



Niba usinye uru rupapuro rw'isaba hanze ya Gahunda Yandika Abantu Ititaye ku Mateka y'Ubuzima bwabo (Open Enrollment) (hagati ya tariki 15 Ugushyingo na 15 Ukuboza), kora ibishoboka usubire mu byanditse ku Mugerekwa wa D ("Ilibazo ku mpinduka z'ubuzima").

INTAMBWE YA 6: Ohoreza isaba ryuzuye binyuze mu iposita



Ohoreza mu iposita isaba rishyizweho umukono kuri:

Health Insurance Marketplace

Dept. of Health and Human Services

465 Industrial Blvd.

London, KY 40750-0001



Niba ushaka kwiyandikisha gutora, ushobora kuzuza ifishi y'amatora kuri www.eac.gov.



UKENYE UBUFASHA KU BIREBANA N'ISABA RYAWE? Sura **HealthCare.gov**, cyangwa uhamagara kuri **1-800-318-2596**. Niba ukenye ubufasha mu rundi rurimi rutari lcyongereza, hamagara **1-800-318-2596** maze ubwire uhagarariye serivisi y'abakirira ururimi ukenye. Tuzagufasha nta nyishyu utanze. Ku bakoresha UBTUMWA BUGUFI BWANDITSE bafite ubumuga bwo kumva cyangwa kuvuga bahamagara **1-855-889-4325**.

Guhabwa ubufasha mu rurimi rundi rutari Icyongereza

Niba wowe, cyangwa undi muntu ufasha afite ibibazo ku bijyanye n'Ubwishingizi bw'Ubuzima bwa Marketplace, ufite uburenganzira bwo guhabwa ubufasha n'amakuru mu rurimi rwawe ku buntu. Kugira ngo uvugishe umusemuzi, hamagara **1-800-318-2596**.

Uru ni urutonde rw'indimi zihari n'ubutumwa bumwe butangwa hano hejuru muri izo ndimi:

Español (Spanish)

Usted tiene el derecho a recibir ayuda e información en su idioma sin costo alguno. Para comunicarse con un intérprete en español relacionado con el Mercado de seguros médicos, llame al 1-800-318-2596.

中文 (Chinese)

你有權利免費用您的語言獲得幫助和資訊。要用中文與傳譯員探討健康保險市場，請致電 1-800-318-2596。

tiếng Việt (Vietnamese)

Quý vị có quyền nhận sự giúp đỡ và thông tin bằng ngôn ngữ của mình miễn phí. Để nói chuyện với một thông dịch viên bằng tiếng Việt về Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe, xin gọi số 1-800-318-2596.

한국어 (Korean)

귀하는 귀하의 언어로 도움과 정보를 무료로 받을 수 있는 권리가 있습니다. 한국어로 건강 보험 시장(Health Insurance Marketplace)에 대하여 통역사에게 이야기하려면, 1-800-318-2596 번으로 전화하십시오.

العربية (Arabic)

لكل الحق في الحصول على المساعدة والمعلومات في اللغة الخاصة بك مجاناً. وللتحدث مع مترجم في اللغة العربية حول سوق التأمين الصحي، يرجى الاتصال على 1-800-318-2596.

Kreyòl (French Creole)

Ou gen tout dwa pou resevwa èd ak enfòmasyon nan lang ou pou gratis. Pou pale avèk yon entèpretè an Kreyòl konsènan Mache Asirans Medikal (Health Insurance Marketplace), rele 1-800-318-2596.

Tagalog (Tagalog)

Mayroon kang karapatan makakuha ng tulong at impormasyon sa iyong wika na walang gastos. Upang makipag-usap sa isang tagapagsalin sa Tagalog tungkol sa Health Insurance Marketplace, tumawag sa 1-800-318-2596.

Polski (Polish)

Każdy ma prawo uzyskać bezpłatnie pomoc i informacje we własnym języku. Aby porozmawiać z tłumaczem po polsku na temat Rynku Ubezpieczeń Zdrowotnych (Health, Insurance Marketplace), należy zadzwonić pod numer 1-800-318-2596.



UKENEYE UBUFASHA KU BIREBANA N'ISABA RYAWE? Sura [HealthCare.gov](#), cyangwa uhamagare kuri **1-800-318-2596**. Niba ukeneye ubufasha mu rundi rurimi rutari Icyongereza, hamagara **1-800-318-2596** maze ubwire uhagarariye seriviś y'abakiria ururimi ukeneye. Tuzagufasha nta nyishyu utanze. Ku bakoresha UPUTUMWA BUGUFU BWANDITSE bafite ubumuga bwo kumva cyangwa kuvuga bahamagara **1-855-889-4325**.

Guhabwa ubufasha mu rurimi rundi rutari Icyongereza (Birakomeza)

Русский (Russian)

Вы имеете право бесплатно получить помощь и информацию на родном языке. Чтобы поговорить с переводчиком на русском о платформе Health Insurance Marketplace (рынок медицинского страхования), позвоните по телефону 1-800-318-2596.

Français (French)

Vous avez le droit d'obtenir de l'aide et des renseignements dans votre langue sans aucun coût. Pour consulter un interprète en français quant au Marché d'assurance santé, composez le 1-800-318-2596.

Deutsch (German)

Sie haben das Recht, Hilfe und Informationen kostenlos in Ihrer eigenen Sprache in Anspruch zu nehmen. Um mit einem Dolmetscher für die deutsche Sprache über den „Health Insurance Marketplace“ zu sprechen, rufen Sie bitte diese Nummer an: 1-800-318-2596.

ગુજરાતી (Gujarati)

તમને વિના મૂલ્યે તમારી ભાષામાં મદદ અને માહિતી મેળવવાનો અધિકાર છે. આરોગ્ય વીમા વ્યાપારબજાર વિશે દુષ્ટાંશ્યા સાથે ગુજરાતીમાં વાતચીત કરવા, કોલ કરો 1-800-318-2596

Português (Portuguese)

Você tem o direito de obter ajuda e informação em seu idioma e sem nenhum custo adicional. Para falar com um intérprete de [Português] sobre o Mercado de Seguros de Saúde, ligue para 1-800-318-2596.

Italiano (Italian)

Se voi, o una persona che state aiutando volete chiarimenti mercato delle assicurazioni mediche (Health Insurance Marketplace), avete il diritto di ottenere assistenza e informazioni nella vostra lingua a titolo gratuito. Per parlare con un interprete potete chiamare il numero 1-800-318-2596

日本語 (Japanese)

ご自身か、もしくはサポートされている誰かがHealth Insurance Marketplaceに問い合わせたい場合は、日本語サポートと情報提供を無料で得る資格を有しています。1-800-318-2596までご連絡いただき、通訳とお話し下さい。



Umugereka wa A

Ubwishingizi bw'ubuzima binyuze mu Kazi

Si ngombwa ko usubiza ibi bibazo keretse hari umuntu mu rugo rwawe wujuje ibisabwa ngo ahabwe ubwishingizi bw'ubuzima binyuze mu kazi, n'ubwo baba batemera ubwo bwishingizi. Gerekaho kopi y'uru rupapuro kuri buri kazi gatanga ubwishingizi.

Tubwire kuri ako kazi gatanga ubwishingizi.

Kora kopi y'uru rupapuro hanyuma urutware ku mukoresha utanga ubwishingizi kugira ngo agufashe gusubiza ibi bibazo.

AMAKURU Y'UMUKOZI

1. Izina ry'umukozi (Irya mbere, Iryo hagati, Irya nyuma)

2. Inomero Ndangamutekano y'Umukozi (SSN)

AMAKURU Y'UMUKORESHA

3. Umukoresha/izina ry'ikigo

4. Inomero Iranga Umukoresha (EIN)

5. Inomero ya terefoni y'umukoresha

Aka kanya, shiyamo amakuru y'umuntu cyangwa igice gishinzwe kuyobora inyungu z'abakozi. Dushobora guhamagara uyu muntu turamutse dukeneye amakuru y'inongera:

6. Umuntu cyangwa igice dushobora guhamagara ku bijyanye n'ubwishingizi bw'ubuzima bw'umukozi

7. Aho umukoreshwa abarizwa (Markeplace ishobora kohereza amatangazo aho umukoreshwa abarizwa)

8. Umugi

9. Leta

10. Indango y'IPOSITA

11. Inomero ya terefoni (niba itandukanye n'iyavuzwe hejuru)

12. Aderesi ya imeyili

13. Ese ubu uyu mukozi yujuje ibisabwa ngo yemererwe ubwishingizi yemererwa n'uyu umukoresha, cyangwa umukozi azaba yujuje ibisabwa mu mezi 3 ari imbere?

 YEGO (Komeza)

a. Niba umukozi atujuje ibisabwa uyu munsi, harimo ibivuye mu gihe cy'itegeresa cyangwa igeragezwa, ni ryari umukozi azaba yujuje ibisabwa kugira ngo ahabwe ubwishingizi? (ukwezi/umunsi/umwaka)

OYA (UMUKORESHA : HAGARARA maze usubize umukozi uru rupapuro. **UMUKOZI :** Subira ku isaba ry 'ubwishingizi bwa Marketplace)

b. Ese umukoresha atanga ubwishingizi bw'ubuzima bushingana umufasha w'uyu umukozi cyangwa uwo(abo) atunze?

 YEGO. Niba ari yego, ni abahe? Umufasha Uwo (abo) atunze **OYA** (jya ku kibazo cya 14)

Kora urutonze rw'amazina y'undi wese mu rugo rw'umukozi wujuje ibisabwa kugira ngo ahabwe ubwishingizi buturutse kuri aka kazi.
Izina

Izina

Izina

Komeza ku rupapuro rukurikira



UKENEYE UBUFASHA KU BIREBANA N'ISABA RYAWE? Sura [HealthCare.gov](#), cyangwa uhampagare kuri **1-800-318-2596**. Niba ukeneye ubufasha mu rundi rurimi rutari icyongereza, hamagara **1-800-318-2596** maze ubwire uhagarariye serivişi yabakirira ururimi ukeneye. Tuzagufasha nta nyishyu utanze. Ku bakoresha UPUTUMWA BUGUFI BWANDITSE bafite ubumuga bwo kumva cyangwa kuvuga bahamagara **1-855-889-4325**

Tubwire ku byerekeye na gahunda y'ubuzima ihendutse cyane kurutaho itangwa n'uyu mukoresha.

14. Ese umukoresha atanga gahunda y'ubuzima yujuje agaciro kaboneye*?

- Wishuye **EGO** (Usimbire ku kibazo ca 15.) Wishuye **OYA** (HAGARIKA subiza uru rupapuro umukozi.)

15. Igihe umukozi aronse mitiweli iciye kumukoresha, bamusaba ko atanga umusanu ungana ute? Umusanu muto utarinze gushiramwo abandi bo mu muryango. **TEGERA:** Igihe umukoresha atanga uburyo bw'ukwivuza bwa mitiweli, andika umusanu umukozi atanga bijanye n'umugambi w'uguhagarika kunywa itabi gusa.

a. Umukozi yotanga uyu musanzu: \$ [REDACTED]

TEGERA: Andika amahera make ashoboka umukozi asabwa gutanga kugira aronke ikarita ry'ukwivuza

- b. Umukozi yotanga amafaranga y'umusanu angana gutya: Ku cyumweru Kuri buri byumweru 2 Kabiri mu kwezi Rimwe mu kwezi
 Buri mezi atatu Ku mwaka

(Jya ku kibazo gikurikira.)

16. Umwaka umaze kurangira hari ibitegekanijwe guhindurwa biraba kwivuza?

- Umukoresha azohagarika mitiweli y'umukozi we kuva kuri iyi taliki: (ukwezi/umunsi/umwaka)



- Amafaranga make ashoboka yofasha umukozi wonyene kuronka mitiweli imufasha kwivuza bisanzwe*. (Uwo musanzu werekane amafaranga akenewe kumuntu akurikira umugambi w'uguhagarika itabi. Raba ikibazo ca 15.)

a. Umukozi azotanga amafaranga angana gutya: \$ [REDACTED]

- b. Buri gihe kingana iki? Ku cyumweru Kuri buri byumweru 2 Kabiri mu kwezi Rimwe mu kwezi Buri mezi atatu Ku mwaka

c. Itariki yimpinduka: (ukwezi/umunsi/umwaka)



- Simbizi ko umukoresha azogira icyo ahinduye

- Umukoresha ntazogira icyo ahinduye.

*Igihe umukoresha yishurira umukozi ibice bishika mirongo itandatu kw'jana vy'amafaranga y'ibijanye n'ukwivuza akongera akamurihira ibitaro n'abaganga ni ho vyitwa ko amuha vyankenerwa vyo kwivuza. Kenshi abakoresha batanga uburyo bw'ukwivuza bararihira abakozi babo ivyankenerwa vyo kwivuza.



Umugereka wa B

Umugereka wa C

Ubufasha mu kuzuza iyi fishi y'isaba

Ahagenewe abajyanama, injijke, abakozi, n'abafasha abandi kugurisha ibyabo babifitiye ibyemezo by'akazi gusa

Uzuza iki gice niba uri umujyanama, injijke, umukozi, cuangwa ufasha abandi kugurisha ibyabo ubifitiye ibyemezo by'akazi wuzuriza undi muntu iyi fishi yo gusaba

1. Itariki iyi fishi yo gusaba itangiriyeho (ukwezi/umunsi/uwaka)

<input type="text"/>					
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

2. Izina rya mbere, Izina ryo hagati, Izina rya nyuma, n'lcyclitiriro)

<input type="text"/>											
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

3. Izina ry'ikigo

<input type="text"/>											
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

4. Inomero y'INDANGAMUNTU (niba bishoboka)

<input type="text"/>									
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

5. Abakozi/Abafasha abandi kugurisha ibyabo gusa: Inomero y'IGIHUGU YA ROGISITIRI Y'UBWISHINGIZI (NPN)

<input type="text"/>									
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Ushobora guhitamo uguhagararira ubifitiye uruhushya.

Ushobora guha umuntu wizeye uruhushya rwo kuvugana natwe ku bijyanye n'iri saba, kubona amakuru yawe, no kuguhagararira ku bibazo bijyanye n'iri saba, harimo no kubona amakururu kuri iri saba ryawe no kurigusinyira. Uyu muntu yitwa "uguhagarariye ubifitiye uruhushya." Nuramuka ukeneye guhindura cyangwa gukuraho uguhagarariye ubifitiye uruhushya, uzahamagare Marketplace. Niba uri uhagarariye undi muntu ubifitiye uruhushya washyizweho n'amategeko kuri iri saba, ohereza ikimenyetso hamwe n'iri saba.

1. Izina ry'uhagarariye ubifitiye uruhushya (Izina rya mbere, Izina ryo hagati, Izina rya nyuma)

<input type="text"/>											
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

2. Aderesi

<input type="text"/>											
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

3. Igice cy'inyubako cyangwa inomero y'icyumba

4. Umugi

<input type="text"/>											
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

5. Leta

<input type="text"/>											
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

6. Indango y'IPOSITA

7. Inomero ya terefoni

() -

8. Izina ry'ikigo

<input type="text"/>											
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

9. Inomero y'INDANGAMUNTU (niba bishoboka)

<input type="text"/>									
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Kuba usinye, wemereye uyu muntu ko asinya ifishi yawe y'isaba, guhabwa amakuru biciye mu mategeko, no kuguhagararira ku bibazo biri imbere bifitanye isano n'iri saba.

10. Umukono w'UMUNTU wa 1 washyizwe kuri iri saba

<input type="text"/>											
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

11. Itariki bishyizweho umukono (ukwezi/umunsi/umwaka)

<input type="text"/>									
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------



Umugereka wa D

Ibibazo ku mpinduka z'ubuzima

(Ugomba kuzuza kuzuza ahasigaye kuri iri saba hamwe n'uru rupapuro. Ntiwohereze uru rupapuro ruri rwonyine.)

Niba hari uwo ariwe wese kuri iri saba waba yaragize mpinduka izi n'izi mu buzima mu minsi 60 ishize, uzuza ibibazo bikurikira. Mpinduka izi n'izi z'ubuzima zituma ubwishingizi binyuze muri Marketplace butangira ako kanya. Turanakugira inama yo gusubiza ibi bibazo niba urimo gusaba nyuma y'uko igihe cy'fungurwa ry'umwaka gishira na mbere y'uko igihe cy'fungurwa ry'umwaka gitaha gitangira.

Ibi bibazo ntabwo ari itegeko. Niba ubuzima bwawe ntacyo bwahindusteho, ushobora gusiga nta kintu cyujujwe ku mwanya w'ibisubizo. Ushobora kwiyandikisha muri Medicaid and Gahunda y'Ubwishingizi bw'Abana (CHIP) igihe icyo ari cyo cyose cy'umwaka, n'ubwo nta mpinduka z'ubuzima wigeze ugira. Abanyamuryango bemewe ku rwego rw'ighugu b'amoko n'Abakomoka muri Alasika bafite imigabane bashobora kwiyandikisha mu bwishingizi binyuze muri Marketplace igihe icyo aricyo cyose cy'umwaka.

Tubwire iby'impinduka mu rugo rwawe.

1. Mu misi mirongo itandatu iheze, hari uwoba yarahagaritse kuronka mitiweli y'ukwivuza canke yoba yitezze kuyibura vuba?

Amazina

Itariki ubwishingizi bwarangiriyeo cyangwa buzaranjiriraho (ukwezi/umunsi/umwaka)

Shyiraho akamenyetso hano niba ubwishingizi bwarashize kubera kutishyura amafaranga yiyongera kuyo kwishyura ubwishingizi.



2. Mu misi mirongo itandatu iheze hari uwoba yaragize ubogeni?

Amazina

Itariki (ukwezi/umunsi/umwaka)



3. Mu misi mirongo itandatu iheze hari uwoba yarasohotse ava muri gereza?

Amazina

Itariki (ukwezi/umunsi/umwaka)



4. Mu misi mirongo itandatu hari uwoba yararahinduye ivyerekeye ivyo kuba mukindi gihugu?

Amazina

Itariki (ukwezi/umunsi/umwaka)



5. Mu misi mirongo itandatu iheze hari uwoba yararonse umuntu amwemerera kumutunga, canke yitezze ko bamutunga, canke afashwa n'uwindi muryango?

Amazina

Itariki (ukwezi/umunsi/umwaka)



6. Mu misi mirongo itandatu iheze hari uwoba yarananiwe kwibeshaho kubera ategerezwa gufasha umwana yavyaye batabana munzu, canke ategerezwa kwitaba urubanza?

Amazina

Itariki (ukwezi/umunsi/umwaka)



7. Mu misi mirongo itandatu iheze hari uwoba yarimutse aho yari asanzwe atuye?

Amazina

Itariki yo kwimuka (ukwezi/umunsi/umwaka)



Utuye hehe? Andika hano niwaba wavuye mukindi gihugu canke mubihugu bitwarwa na Amerika.



a. Mu misi mirongo itandatu iheze hari umwe muri mwebwe yoba yari afise ikarita? Yego Oya

Niyaba ahari andika amazina yabo:

Amazina

